

Diese Anfrage richtet sich an:  
(bitte **kreuzen Sie** die zuständige Landesstelle an)



Südtiroler Landtag  
Silvius Magnago-Platz, 6  
39100 Bozen  
Tel.: 0471 946 111  
E-mail: [info@consiglio-bz.org](mailto:info@consiglio-bz.org)



Volksanwaltschaft  
Cavourstraße 23/c  
39100 Bozen  
Tel.: 0471 946 020  
E-mail: [post@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:post@volksanwaltschaft.bz.it)



Kinder- und Jugendanwaltschaft  
Cavourstraße 23/c  
39100 Bozen  
Tel.: 0471 94 60 50  
E-mail: [info@garanteinfanzia-adolescenza-bz.org](mailto:info@garanteinfanzia-adolescenza-bz.org)



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Dantestraße 9  
39100 Bozen  
Tel.: 0471 946040  
E-mail: [info@cpc-bz.org](mailto:info@cpc-bz.org)



Gleichstellungsrätin  
Cavourstraße 23/c (Parterre)  
39100 Bozen  
Tel.: 0471 946003  
E-mail: [info@consiglieradiparita-bz.org](mailto:info@consiglieradiparita-bz.org)

## AUSÜBUNG DER RECHTE DER BETROFFENEN PERSON IN BEZUG AUF DEN SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

gemäß Art. 15 i.g.F. der EU-Verordnung 2016/679

Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_ (Vorname und Nachname), geboren in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Stadt und Land), am \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ (Tag/Monat/Jahr), wohnhaft in \_\_\_\_\_ (Ort), Provinz (\_\_\_),  
\_\_\_\_\_ Straße/Platz, Nr. \_\_\_\_\_,

im Bewusstsein der strafrechtlichen Haftung im Falle unwahrhaftiger Erklärungen, der Erstellung oder dem Gebrauch von falschen Akten gemäß Artikel 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445/2000,

## ERSUCHT

in Bezug auf die personenbezogenen Daten, die von der zuständigen Landesstelle verarbeitet werden, die unten angekreuzten Rechte auszuüben:

(Bitte wählen Sie das Recht aus, das Sie ausüben möchten, und kreuzen Sie zu diesem Zweck nur die jeweils nötigen Kästchen an)

### AUSKUNFT ZU PERSONENBEZOGENEN DATEN (Art. 15 der EU-Verordnung 2016/679)

- Der/Die Unterfertigte möchte eine Bestätigung darüber erhalten, ob die ihn/sie betreffenden personenbezogenen Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so hat er/sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf folgende Informationen:
- die Verarbeitungszwecke der ihn/sie betreffenden personenbezogenen Daten;
  - die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden, insbesondere bei Empfängern in Drittländern sowie in Bezug auf das Vorhandensein von Datenschutzgarantien;
  - die geplante Dauer, für die die Daten gespeichert werden, oder die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer;
  - das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung und die Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für den Unterfertigten/die Unterfertigte.

Eventuelle Präzisierungen:

---

---

### ANTRAG AUF BERICHTIGUNG, LÖSCHUNG ODER EINSCHRÄNKUNG DER VERARBEITUNG (Art. 16, 17 und 18 der EU-Verordnung 2016/679)

- Der/Die Unterfertigte ersucht um die Umsetzung folgender Schritte:
- die **Berichtigung** folgender unrichtiger personenbezogener Daten (bitte spezifizieren) \_\_\_\_\_, durch folgende richtige Daten: \_\_\_\_\_;

die **Vervollständigung** folgender personenbezogener Daten *(bitte spezifizieren)*,  
\_\_\_\_\_ und zwar wie folgt: \_\_\_\_\_;

die **Löschung**<sup>1</sup> folgender personenbezogener Daten *(bitte spezifizieren)*  
\_\_\_\_\_ aus folgendem Grund *(Zutreffendes ankreuzen)*:

- der institutionelle Zweck, für die sie erhoben wurden, ist bereits erfüllt worden;
- der/die Unterfertigte hat Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt und dieser wurde angenommen;
- die Daten wurden unrechtmäßig verarbeitet;
- die Löschung ist zur Erfüllung folgender rechtlicher Verpflichtung erforderlich *(kurz erläutern)*:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

die **Einschränkung der Verarbeitung**<sup>2</sup> für folgende personenbezogene Daten: *(bitte spezifizieren)* \_\_\_\_\_ aus  
folgendem Grund *(Zutreffendes ankreuzen)*:

- der/die Unterfertigte ist der Ansicht, dass diese Daten unrichtig sind;
- der/die Unterfertigte hält die Verarbeitung dieser Daten für unrechtmäßig, lehnt deren Löschung allerdings ab;
- die Daten werden von der zuständigen Landesstelle nicht länger benötigt, der/die Unterfertigte benötigt sie jedoch zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung seiner/ihrer Rechtsansprüche;
- der/die Unterfertigte hat Widerspruch gegen die Verarbeitung seiner/ihrer Daten eingelegt und wartet auf eine Klärung darüber, ob die berechtigten Gründe der Landesstelle ihm/ihr gegenüber überwiegen.

<sup>1</sup> Die Daten werden nicht gelöscht, sofern die Verarbeitung erforderlich ist: a) zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, b) zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, die die Verarbeitung der Daten nach dem Recht der Europäischen Union oder der Mitgliedstaaten, dem der Verantwortliche unterliegt, erfordert, c) zur Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, d) aus Gründen des öffentlichen Interesses im Bereich der öffentlichen Gesundheit, e) für im öffentlichen Interesse liegende Archivzwecke, wissenschaftliche oder historische Forschungszwecke oder für statistische Zwecke, f) zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen. Ausnahmeregelungen können von der italienischen oder der Südtiroler Rechtsordnung vorgesehen sein.

<sup>2</sup> Einschränkung der Verarbeitung bedeutet, dass jede Verarbeitung der angegebenen Daten, mit Ausnahme der Speicherung, vorübergehend auszusetzen ist. Die Daten dürfen vom Verantwortlichen für die Datenverarbeitung nur a) mit Einwilligung der ansuchenden Person, b) zur Ausübung eines Rechtsanspruchs, c) zum Schutz der Rechte von Dritten oder d) aufgrund eines überwiegenden öffentlichen Interesses verarbeitet werden.



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica



Kinder- und Jugendanwaltschaft  
Garante per l'infanzia e l'adolescenza  
Garant per la nfanzia y l'adolescenza



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciala por les comunicaziuns



Gleichstellungsrätin  
Consigliera di parità  
Consulenta por l'avalianza dles oportunitas



## WIDERSPRUCH GEGEN DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN (Art. 21 der EU-Verordnung 2016/679)

- Der/Die Unterfertigte legt Widerspruch gegen die Verarbeitung folgender personenbezogener Daten ein (*bitte spezifizieren*) \_\_\_\_\_ und zwar aus folgendem Grund (*kurz erläutern*):

\_\_\_\_\_

### Frist für die Beantwortung

Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung teilt mit, dass die Frist für die Beantwortung dieser Anfrage, gemäß EU-Verordnung 2016/689 und Gesetzesdekret Nr. 101 vom 10. August 2018 (Datenschutzkodex) **30 Tage ab Erhalt der Anfrage beträgt**; in besonders komplexen Fällen kann diese Frist um 2 Monate verlängert werden. In diesem Fall wird der Verantwortliche für die Datenverarbeitung die betroffene Person binnen eines Monats darüber informieren.

Der/Die Unterfertigte behält sich das Recht vor, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einzulegen, falls er/sie nicht binnen 30 Tagen ab Eingang des Antrages eine Rückmeldung erhält.

### Adresse für die Zusendung der Antwort

Sie haben das Recht, auszuwählen, auf welchem Wege sie vonseiten des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung eine Antwort erhalten möchten. Wenn sie keine bevorzugte Zustellungsart angeben, wird derselbe Kommunikationskanal gewählt, den die betroffene Person für das Ersuchen um Ausübung der eigenen Rechte genutzt hat.

- Postanschrift

Straße \_\_\_\_\_

Gemeinde \_\_\_\_\_

Provinz \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_

- Adresse für Mitteilungen (*geben Sie Ihre E-Mail-Adresse an*)

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_



Volksanwaltschaft  
Difesa civica  
Defenüda zivica



Kinder- und Jugendanwaltschaft  
Garante per l'infanzia e l'adolescenza  
Garant per la nfanzia y l'adolescenza



Landesbeirat für das Kommunikationswesen  
Comitato provinciale per le comunicazioni  
Consulta provinciala por les comunicaziuns



Gleichstellungsrätin  
Consigliera di parità  
Consulenta por l'avalianza dles oportunités



## Eventuelle Klarstellungen

Der/Die Unterfertigte gibt Folgendes an *(nützliche Erklärungen oder Angabe beigelegter Dokumente)*

---

## Anlagen

Der/Die Unterfertigte fügt diesem Antrag ein Ausweisdokument bei.

## Datenschutzerklärung – Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679

Wir setzen Sie darüber in Kenntnis, dass der Verantwortliche für die Datenverarbeitung das Recht hat, notwendige Informationen anzufordern, um sichergehen zu können, dass es sich beim Antragsteller tatsächlich um die betroffene Person handelt, für die die Rechte gemäß der Artikel 15 bis 22 der EU-Verordnung 2016/679 ausgeübt werden, falls die Identität des Antragstellers nicht anhand anderer Angaben festgestellt werden kann. Die in diesem Formular angegebenen Daten werden ausschließlich zur Information der jeweiligen Landesstellen verwendet und werden fünf Jahre lang aufbewahrt, um im Falle möglicher Rechtsausübungen in Verwaltungs- oder Gerichtsverfahren über einen angemessenen Verfahrensnachweis zu verfügen. Die angegebenen Daten werden von internen Mitarbeitern der für die Bearbeitung des Ansuchens zuständigen Landesstelle verarbeitet.

Datum \_\_/\_\_/\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

### Nur ausfüllen, falls der Antrag im Namen und im Auftrag von Dritten gestellt wird

Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_ *(Vor- und Nachname)*

### ERSUCHT

um die Ausübung der angekreuzten Rechte der betroffenen Person \_\_\_\_\_ *(Vor- und Nachname)*,  
deren personenbezogenen Daten vom Verantwortlichen verarbeitet werden.

*(bitte VOLLMACHT beilegen)*